



Basic rules for pedestrians

قواعد أساسية للمشاة

Règles de base pour piétons

Grundregeln für Fußgänger



Pedestrians in a town or village with no pavements: walk on the right or left!
 التواجد في القرى والبلدات بدون ممرات مخصصة للمشاة: المشي على اليمين أو على اليسار!
En cas d'absence de trottoir dans une agglomération: aller à droite ou à gauche!
 Fußgänger innerhalb geschlossener Ortschaften ohne Gehweg: Rechts oder links gehen!



Pedestrians outside of a town or village where there are no pavements: walk on the left!
 التواجد خارج القرى والبلدات بدون ممرات مخصصة للمشاة: المشي على اليسار!
En cas d'absence de trottoir dans une agglomération: aller à gauche!
 Fußgänger außerhalb geschlossener Ortschaften ohne Gehweg: Links gehen!

Do not walk or cycle on motorways or major roads!
 المشي على الأقدام أو ركوب الدراجة في الطرق السريعة (أوتوسترات) والطرق الرئيسية والبلدات غير مسموح به!
Ne pas aller sur l'autoroute à pied ou à vélo
 Auf Autobahnen und Kraftfahrstraßen nicht zu Fuß gehen oder Radfahren!

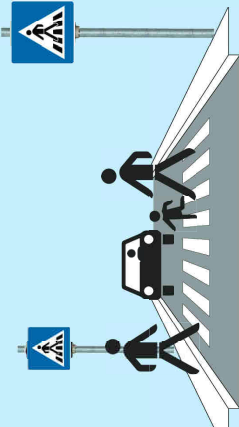


Wear light-coloured clothing in the dark!
 ارتداء ملابس فاتحة في حالة الظلام!
Porter des vêtements de couleur claire dans l'obscurité!
 Trage helle Kleidung bei Dunkelheit!

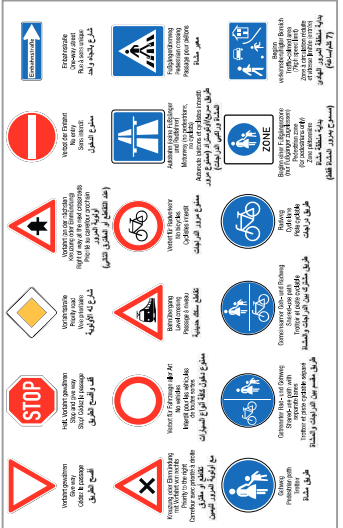
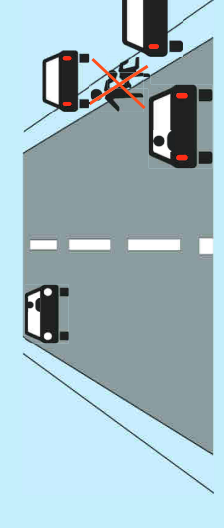


Pedestrians must walk on available pavements!
 على المشاة استعمال الممرات المخصصة لهم!
Les piétons doivent utiliser les trottoirs existants!
 Fußgänger haben vorhandene Gehwege zu benutzen!

Crosswalk / zebra crossing
Passage pour piétons
 Fußgängerüberweg / Zebrastreifen.



Do not cross the road between parked cars - children, in particular, may not be seen!
 لا تعبر الطريق بين السيارات المتوقفة، حيث لا يمكن رؤية الأطفال!
Ne pas traverser la route entre deux voitures stationnées - Surtout les enfants risquent de ne pas être vus!
 Nicht die Fahrbahn zwischen parkenden Autos überqueren - insbesondere Kinder werden nicht gesehen!



Basic rules for cyclists

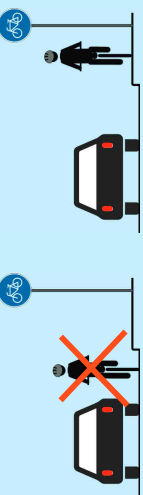
قواعد أساسية للدراجة

Règles de base pour cyclistes

Grundregeln für Radfahrer

If there is no cycle path, you must use the road.
 في حالة عدم وجود طرق للدراجات، يتعين على الدراجة استخدام الطريق في الشارع.
Obligation de rouler sur la chaussée en cas d'absence de piste cyclable
 Straßenbenutzungspflicht.

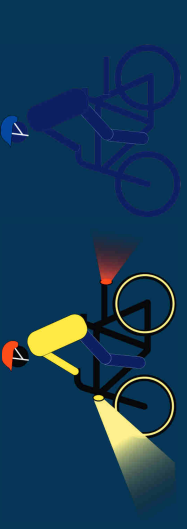
You must use cycle paths.
 يجب استخدام طرق الدراجات
Obligation d'emprunter la piste cyclable
 Raodwegebenutzungspflicht.



It is important to wear a cycle helmet.
 من المهم ارتداء خوذة الدراجة.
Porter un casque pour protéger la tête en cas de chute
 Es ist wichtig einen Radhelm zu tragen.

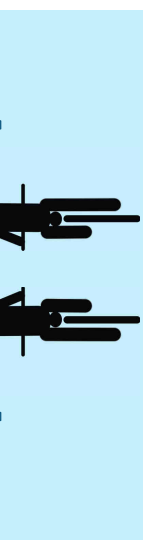


Cycling after dark:
 - Switch on your lights.
 - Wear reflective clothing.
 - Turn on your lights.
 - Have lights fitted to your bicycle.
 يجب تشغيل الأضواء أثناء ركوب الدراجة في الظلام.
Dans l'obscurité: allumer les phares et porter des vêtements avec des bandes réfléchissantes
 Schalte Dein Licht ein und trage reflektierende Kleidung wenn es dunkel wird.



If you are cycling on a shared path, watch out for pedestrians.
 Sur une voie partagée avec les piétons, rouler prudemment et faire attention aux piétons
 Vorsicht Fußgänger.

Use a clear arm signal if you intend to turn.
 Check behind you and reduce your speed or stop.
 ارفع الذراع بوضوح عند الرغبة في الانعطاف الجانبي.
Avant de tourner, indiquer la direction en tendant bien visiblement le bras correspondant, regarder derrière soi, rouler plus lentement et s'arrêter si nécessaire
 Fahrtrichtung anzeigen.



Ride alone on a bicycle.
 If you are transporting a child, use a child seat.
 اركب الدراجة وحيداً / استخدم مقعد الأطفال.
Pour le transport d'enfants: Utiliser un siège ou une remorque pour enfants
 Fahne alleine auf dem Fahrrad - benutze einen Kinderstulz.



For further information about traffic safety for refugees, please visit the website
 Pour plus d'informations concernant la sécurité routière pour les réfugiés, consultez le site internet
 Weitere Informationen zur Verkehrssicherheit von Flüchtlingen im Internet unter
www.gemmaroadsafety.de

Dieses Plakat ist eine Initiative von:
 Ministerium für Bildung, Weiterbildung und Verkehr
 des Landes Nordrhein-Westfalen
 ADAC
 TRANSPORTNETZ
 MOBILITÄT
 NRW
 PROVINZIAL
 Die Verbindung der Spassregion
 adfc
 Kreisverband
 Wir danken der Aktion „GIB ACHT IM VERKEHR“ und der ADAC Stiftung „Gelber Engel“ für die Bereitstellung der auf diesem Plakat verwendeten Grafiken.
 Erster kompletter Nachdruck, Februar 2016